



Mestna občina Novo mesto



Župan

Seidlova cesta 1
8000 Novo mesto
tel.: 07 / 39 39 244, faks: 07 / 39 39 269
e-pošta: mestna.obcina@novomesto.si
www.novomesto.si

GOVOR ŽUPANA MESTNE OBČINE NOVO MESTO GOSPODA ALOJZIJA MUHIČA NA OBČINSKI SLOVESNOSTI V MESTU LANGENHAGEN

Spoštovani župan Friedhelm Fischer, ostali predstavniki občinske uprave, občanke in občani Langenhagna, prijatelji in prijateljice!

Pred šestimi meseci smo se veselili našega skupnega 20-letnega prijateljstva in sodelovanja pri nas, v Novem mestu. In zdaj smo mi tukaj, v vašem prijetnem, slikovitem mestu, v katerem, kot sem danes že opazil, živite prijazni in gostoljubni ljudje.

S pobratenji mest je tako kot z ljudmi. Daljše je, globlje so vezi, bolj čustvene povezave in navezanost. S tem pa tudi vse več spominov na doživetja in dosežke, s katerimi se lahko skupaj pohvalimo. Pri Novem mestu in Langenhagnu pa gre za še več – za veliko posameznikov, ki so v tem času tkali medsebojne niti na različnih področjih – kulturnem, športnem, socialnem, gospodarskem, splošnem družbenem in še katerem. Še dodatno pa smo povezani tudi zaradi Slovencev, ki živijo tu, v Nemčiji, in so člani Slovenskega kulturnega društva Krka iz Hannovra. S pomočjo tega društva so se ves čas naše vezi še krepile.

Pomagali ste nam v najtežjih časih, ko se je pisala zgodovina slovenskega naroda in smo odločali o naši narodni identiteti in položaju. Tudi z vašo pomočjo je šla resnica o vojni za Slovenijo v mednarodno okolje.

Pred dvajsetimi leti so naši predhodniki orali ledino na področju medmestnega oziroma mednarodnega sodelovanja. A cilje so zastavili jasno, pregledno in razumno. Vsa ta leta smo jih izpolnjevali in dograjevali ter s tem plemenitili naše sodelovanje. V današnjem času tovrstne povezave res niso več redke, a 20 let daje našemu druženju poseben pečat. Vesel sem, da ob tem obisku uradno obnavljamo tudi sporazum o našem sodelovanju.

Še posebej pa me veseli, da je bilo sodelovanje ves čas široko in ni zajemalo le peščice posameznikov. Na relaciji Novo mesto–Langenhagen in obratno so namreč potovale večje skupine športnikov, občinskih delavcev in glasbenikov. To sodelovanje pa ni pestro le po področjih, ampak tudi generacijsko. Tako so že navezali stike starejši in tudi mladostniki, saj smo aprila gostili v Novem mestu vaše mlade glasbenike, ki so prijetno popestrili našo osrednjo slovesnost ob občinskem prazniku.

Slovenija letos praznuje veliko pomembnih dogodkov. Vrstijo se prireditve ob 500-letnici rojstva Primoža Trubarja, teologa, misleca in jezikoslovca, očeta slovenskega naroda, ki je bil tudi povezan z Nemčijo, saj je tu preživel kar nekaj časa in celo napisal dve knjigi v nemščini. Seveda pa smo ponosni tudi na predsedovanje Evropski uniji v prvi polovici letošnjega leta. Dva velika mednarodna letošnja dogodka pa sta povezana tudi z Novim mestom – oktobra smo gostili 21. svetovno vojaško prvenstvo v kolesarstvu in nato še svetovno mladinsko prvenstvo v karateju. Med njimi so bili tudi udeleženci iz vaše države. Prav tako prejšnji mesec so nas obiskali vaši upokojenci, ki so spoznavali naše mesto, tisti, ki niso bili prvič, pa obujali spomine in osvežili stara poznanstva. Vse to je še en dokaz več, da se športne, kulturne, gospodarske in ostale meje med državami rušijo. S tem pa ustvarjamo nov, skupen geografski prostor, v katerem smo Novomeščani in Langenhagenčani že močno povezani.

Spoštovani gostitelji, gospod župan in ostali, najlepša hvala za povabilo na vašo slovesnost. Ob skupnem prazniku vam želim veliko uspehov, novih idej in seveda moči, ki jo simbolizira lev v vašem grbu. Srečno!

Pozdravna beseda ob 20 letnici jubileja **z Novim mestom dne 14.11.2008 v Langenhagenu**

„Veleposlaniki zaradi časti“, tako je nekdanji nemški zunanji minister Hans-Dietrich Genscher imenoval občanke in občane, ki se angažirajo v pobratenosti mest.

Veliko ljudi iz Novega mesta in Langenhagna so postali takšni veleposlanice in veleposlaniki. Veliko delovnih skupin iz Novega mesta in Langenhagna je našo pobratenost napolnilo z življenjem, tako da danes lahko praznujemo že njeno 20-letnico obstoja.

Zato mi je v veliko veselje, da Vas lahko, dragi kolega Muhič, in vas, drage prijateljice in prijatelji iz Novega mesta, pozdravim ob priliki tega praznovanja v Langenhagenu.

Prav tako na današnji večer v imenu mesta Langenhagen pozdravljam mnoge osebe „prve ure“. Kot predstavnike, in niso sami, naj tu imenujem našo takratno županjo Waltraud Krückeberg, nekdanjega nevoljenega župana Iva Longarja iz Novega mesta in Dr. Klauza Rosenzweiga iz Langenhagna kot tudi kot predstavnika iz občine Novo Mesto gospo Stašo Vovk in gospoda Jožeta Florijančiča.

Še posebej sem vesel, da nam je po dolgem času zopet uspelo gostiti delegacije iz vseh pobratenih mest in prijateljskih mest centralnega mesta in manjših krajev. Lepo, da ste se vsi odzvali povabilu.

Iz Glogau-a na Poljskem pozdravljam predsednika mestnega sveta Jana Zubowskega s svojo delegacijo in iz Southwarka v Angliji županjo Elizo Mann in njeno spremstvo. Pristrčno pozdravljam tudi delegacijo iz Joinville-a v Braziliji pod vodstvom njihovega župana Marca Antonia Tebaldija kot tudi naše nemške prijatelje iz Rodewischa z njihovim županom Erhardom Meierjem. Nadalje pozdravljam župana Mičo Mičića in njegovo delegacijo iz Bijeljine v Bosni in Hercegovini ter delegacijo iz Le Trait v Franciji z njihovim županom Jean Marie Aline. In nazadnje pristrčna dobrodošlica prijateljem iz Stadl Paura v Avstriji z županom Alfredom Meisingerjem in njegovo delegacijo.

Preden preidem na dejansko priložnost, seveda ne želim pozabiti pozdraviti tudi vse druge navzoče tu v Langenhagenški gledališki dvorani. Veseli me, da se je tako veliko občank in občanov odzvalo našemu povabilu.

Spoštovani gosti, dragi prijatelji!

Časovno se prestavimo 20 let nazaj. Pišemo petek, 28.10.1988. Natančno ob 11.30 uri se v slovenski občini Novo mesto zapečati pobratenost obeh mest. Iz Langenhagna so zraven predstavniki Sveta, uprave ter osebe s področja mladine, seniorjev, športa in kulture.

Tega je danes že 20 let. V tem času so se vezi med našima dvema mestoma in - kar šteje še veliko več - stiki med občani naših občin bolj in bolj krepile. K temu so intenzivno doprinesla

še posebej društva in združenja obeh mest - kot na primer slovensko Kulturno in športno društvo KRKA - pa tudi posamezne osebe, kot naša žal preminula Aute Lampe iz kolesarskega kluba RC Blau-Gelb.

Veleposlanice in veleposlaniki prve ure, nosilci mandata kot Franci Sali in Waltraud Krückeberg, kot nevoljeni župan Ivo Longar in Klaus Rosenzweig kot tudi mnogi drugi občanke in občani obeh naših mest, so imeli pravo sporočilo in so ga uspešno uresničevali. Vse njih je prevevala želja, spoznati se, naučiti se razumeti in ceniti preko meja in več kot 1150 km daleč.

Z veliko diplomatske spretnosti so izgradili mostove, ki so se izkazali za stabilne in zanesljive in jih je medtem že veliko ljudi iz obeh naših mest z veseljem prečkalo.

Veliko stvari so premaknili, ljudje iz obeh naših občin, ki so si v začetku prizadevali za našo pobratenost mest in, ki se danes zanjo angažirajo, in za to se Vam želim vsem prisrčno zahvaliti.

Pravkar si predstavljam, kako neverjetno ganljiv trenutek je to moral biti, ko je bila 28. oktobra 1988 delegacija mesta Langenhagen ob priliki podpisa pogodbe na obisku v Novem mestu.

Dragi prijatelji,

To poudarjam zato, ker smo danes morali imeti pred očmi najprej to, v kakšnem času smo se v letu 1988 nahajali in kaj je bilo nekoč v pogodbi dogovorjeno. Kljub vsemu je bila Slovenija takrat še članica *Socialistične federativne republike Jugoslavije*. To ni bila le običajna pobratenost mest - ne - tu se je pisala mednarodna zgodovina.

Sedaj, ob začetku 21. stoletja, morda v Sloveniji in Nemčiji ni več tako nenavadno, negovati pobratenost z mesti iz naših držav. Nenazadnje je tudi Slovenija od leta 2004 članica EU. Ko smo takrat utirali pot prvim stikom med našima mestoma, je to izgledalo še popolnoma drugače.

To je bilo za župane in občanke in občane, ki so to namero nosili s seboj, prej nekaj posebnega. Podobno kot pionirji so se gibali na novem območju, da bi lahko našli poti drug do drugega in nato čim več časa stopali po njih.

Skupaj lahko ugotovimo, da je bil skupni cilj, ki se je takrat marsikomu zdel kot oddaljena utopija, da je bil ta cilj delujoče pobratenosti dosežen.

Na to pobratenost mest smo lahko torej skupaj ponosni. Obenem je to vzpodbuda, da tudi v prihodnje še naprej ciljno usmerjeno delamo na tem v smislu pogodbe. Zato bomo našo pobratenost danes zvečer ponovno potrdili s tem, da bomo podpisali novo – se pravi dopolnilno Listino o pobratenju.

Spoštovane dame in gospodje,

posebna želja naše pobratenosti je bila vedno, da bi prav mladino spodbudili k medsebojnim obiskom, da bi na ta način bolje spoznali kulturo, tradicije in način življenja obeh naših držav

in tako služili mednarodnemu razumevanju in miru med narodi. Nenazadnje naša mladina posebej prihodnost!

Zato me prav posebno veseli, da nas je ob slovesnostih rojstnega dne mesta Novo mesto v Novem mestu dne 07. aprila tega leta spremljal naš Langenhagenški mladinski pihalni orkester. Skoraj 60 fantov in deklet in njihovih spremljevalcev se je intenzivno pripravljalo na to pot in skupni koncert z mladimi iz Novega mesta.

Nenazadnje naj bi se poleg rojstnega dne mesta praznoval tudi prvi del našega skupnega jubileja. In lahko Vam zagotovim, da je bilo čudovito praznovanje z neverjetno uspešnim koncertom tega prvega mešanega mladinskega pihalnega orkestra iz obeh naših mest. To še enkrat več dokazuje, da glasba ne pozna meja. Mislim, da bodo mladi obeh naših mest to zagotovo lahko potrdili. To glasbeno sodelovanje se je nato, kot se zagotovo spominjate, nadaljevalo takoj maja meseca med mednarodnim festivalom glasbenih šol v Langenhagenu, ko nam je bil obisk vrnjen in so bili tud prebivalci Langenhagna priče temu čezmejnemu glasbenemu sodelovanju.

In tudi danes se lahko skupaj veselimo mednarodnega glasbenega večera, kajti delegacija iz Novega mesta je s seboj pripeljala tudi mlade glasbenice in glasbenike iz našega pobratenega mesta, ki bodo za nas igrali.

Pa tudi naša starejša generacija ohranja intenzivno odprte stike in izmenjave. Na primer, prav pretekli mesec je prišlo do uspešnega potovanja delavskega skrbstva v Novo mesto. Za tiste, ki sicer še niste bili tam, lahko potovanje le priporočam. Novo mesto, dne 7. aprila 1365 krščeno na ime njegovega ustanovitelja, avstrijskega vojvode Rudolfa IV., na uradno ime *Rudolfswerth*, je zelo lepo mesto, ki leži na jugovzhodu Slovenije, v dolini smaragdno zelene reke Krke - v eni izmed najlepših regij Slovenije – imenovani: Dolenjska.

Ta regija je posejana z vinogradi in belimi cerkvami in prekrižana z rodovitnimi dolinami in zavitimimi rekami. Spoznajte se s tem lepim mestom, pozanimajte se v naši knjižnici ali na internetu - ali se preprosto odpeljite tja. Navdušeni boste nad deželo in ljudmi!

Če sedaj občutite željo, da bi izvedeli več o tem, pa tudi o drugih vezeh pobratenja in prijateljskih vezeh našega mesta ali želite pri tem tudi osebno sodelovati, potem stopite v stik z mano ali mojimi sodelavci, naj si bo danes ali v Mestni hiši.

Bilo bi namreč lepo, če bi nam dolgoročno uspelo ustanoviti komisije za pobratenje za vezi centralnega mesta, kot je to uspelo v obeh manjših krajih Godshorn in Krähenwinkel.

Nenazadnje lahko pobratenost dolgoročno in živahno obstaja le ob intenzivnem vključevanju meščanov.

Zato se na današnji večer še posebej veselim udeležbe tako številčnih občank in občanov našega mesta. Lepo bi bilo, če bi zbudil vaše zanimanje ali radovednost.

Dragi prijatelji,

ni vedno treba velike politike, ko gre za mednarodne odnose. Tudi mesta naših velikosti

lahko postanejo motor evropske združitve, predvsem pa neposrednega sodelovanja!

To so si ustanovitelji naše pobratenosti predstavljali, to je bilo sporočilo, ki ga je veliko ljudi iz Novega mesta in Langenhagna v preteklih 20 letih uspešno uresničevalo.

In skupaj lahko dosežemo še veliko več! Da, in mislim, da imamo še veliko pred seboj - naša pobratenost mest danes ne gleda le nazaj na 20-letno zgodovino, temveč tudi na prihodnost, ki veliko obeta!

Najlepša hvala.